琉球大学学術リポジトリ

米国管理下の南西諸島状況雑件　沖縄復帰準備委員会（代表代理会議）③

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-12 キーワード (Ja): 沖縄復帰準備委員会, 代表代理会議 キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43742

昭四六年五月

アメリカ局長 了
参事官 了
北米オ一課長

秘密標記（赤色）
秘

（ 沖、第 247 号
昭和 46年 5月 6日

外務大臣 殿

在準備委代表事務所
高瀬 代

（件名）
代理公議議事録（ 第102回 ）
～ 第103回

引用公・電信
日付・番号

標記議事録 各 2部別涉送付する。

付属添付 ☒ 付属空便（行） ☐ 付属空便（DP） ☐ 付属船便（貨） ☐ 付属船便（郵） ☐

本信送付先：
本信写送付先：
配付先：

GA—3—1 在外公館

要	2
首席事務官	
総務	
沖縄	
渉外	調査
通産	
航空	
科学	協力
連絡	調整
調査	
カナダ	
局庶務	

外務省受信 46, 5, 7

CONFIDENTIAL IN NATURE
Preparatory Commission

THE PREPARATORY COMMISSION
Naha, Okinawa

23 April 1971

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: One Hundred-and-Second Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 20 April 1971

Participants:

Members: Mr. Fearey, U S Alternate
Mr. Yoshioka, GOJ Alternate
Mr. Senaga, GRI Alternate

Others: Mr. Nakayama, GOJ
Mr. Numakoshi, GOJ
Mr. Nitta, GOJ
Mr. Walters, U S
Mr. Francis, U S
Mr. Shinn, USCAR
Mr. Billingsley, U S
Mr. Adaniya, GRI
Mr. Zakimi, GRI
Miss Sata, Recorder

1. The U S Alternate recalled that on 13 April the GOJ Alternate had brought up the matter of U S aid projects which would not be completed by reversion. The U S Alternate said that the U S hoped soon to be in a position to initiate discussions with the GOJ on this subject, and that he would advise as soon as the U S was able to commence those discussions. The GOJ Alternate reaffirmed his Government's readiness to start discussions at the earliest convenience of the U S.

2. The GOJ Alternate mentioned that he could officially agree to the formal procedures that the U S Alternate suggested on 6 April for revising the U S-GOJ Loan Memorandum to enable the GOJ to make loans to the GRI for the promotion of the tourist industry in Okinawa.

3. The GOJ Alternate said the GOJ Ministry of Transportation wishes to hold examinations in July, this year, in Tokyo, Fukuoka, and Naha for candidates for air traffic controller trainee positions. In reply to the U S Alternate's question, the GOJ Alternate said some of the successful candidates would serve in Okinawa after reversion. He also mentioned that the Ministry of Transportation wishes to have 40 new trainees for air traffic controller positions due to a shortage throughout Japan. The GOJ Alternate further explained that the Ministry wishes to conduct examinations here as well as in the other places in order to give an opportunity to Ryukyuan inhabitants to apply. It usually takes 6 to 12 months to train successful candidates. Therefore, none of the trainees would complete the necessary training in time to go to work before reversion. He added that the Ministry has proposed the following schedule:

PREPCOM 23 April 1971
SUBJECT: One Hundred-and-Second Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 20 April 1971

30 April - press release about recruitment of trainees

1 May - official announcement of examinations

1 - 20 June - acceptance of applications

15 - 17 July - examinations

1 Sep - announcement of successful applicants

1 Oct - official appointment of trainees and beginning of training.

The GOJ Alternate said time is short but the Ministry of Transportation wishes to ask for favorable consideration on the U S side to be able to carry out the above schedule. The U S Alternate said he would reply as soon as possible.

4. The U S Alternate invited the GRI Alternate to comment on his recent trip to Tokyo. The GRI Alternate said he discussed the measures to be taken on reversion in regard to taxes on alcohol, consumer taxes, and other domestic taxes and duties, which will be announced in Part 3 of the GOJ Reversion Measures Outline. He also said he had a chance to talk to Mr. Chiba of the GOJ Ministry of Foreign Affairs for about an hour and got a rough idea of the development of U S-GOJ reversion negotiations.

5. The Alternates agreed to meet next at 1000 hours, 23 April 1971.

APPROVED:

H. Senaga — Tokuro Yoshioka — Herb K. Fearey

GRI Alternate GOJ Alternate U S Alternate

DISTRIBUTION:
USG
GOJ
GRI
File

THE PREPARATORY COMMISSION
Naha, Okinawa

28 April 1971

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: One Hundred-and-third Meeting of PrepCom Alternates, 1015 hours, 23 April 1971

Participants:

Members: Mr. Fearey, U S Alternate
Mr. Yoshioka, GOJ Alternate
Mr. Senaga, GRI Alternate

Others: Mr. Numakoshi, GOJ
Mr. Nitta, GOJ
Mr. Walters, U S
Mr. Francis, U S
Mr. Shinn, USCAR
Mr. Billingsley, U S
Mr. Zakimi, GRI
Miss Sata, Recorder

1. The U S Alternate referred to the question raised by the GOJ Alternate at the 20 April Alternates' meeting whether U S would object to including Ryukyuans as candidates for air traffic control training, holding an appropriate examination in Naha. The U S Alternate said that the USG had no objections and that he assumed that the training would be conducted entirely by the GOJ at GOJ expense. The GOJ Alternate confirmed this and asked who should be the contact officer in USCAR for Mr. Numakoshi from the Ministry of Transportation to get in touch with. The U S Alternate replied Mr. Bivens of the Public Works Department.

2. The GOJ Alternate recalled that an Economic Subcommittee meeting on training for RDWC and REPC personnel had been held on 19 March 1971 by Messrs. Mabuchi (GOJ), Lombard (U S), and Zakimi (GRI). He said his Government now wishes to send two or three water experts for two to three weeks from 24 May to give guidance on changing over the RDWC operation from U S to GOJ control and also to give a briefing on the Japanese water system. He added that Tokyo would be ready to receive trainees from RDWC from the latter part of August; however, the period of training would depend on further study. The GOJ Alternate suggested that the experts have another Subcommittee meeting to explore this subject. The U S Alternate agreed.

3. The GOJ Alternate said that as a result of the 19 March Subcommittee meeting, his Government understood that the cost of training RDWC personnel

CONFIDENTIAL IN NATURE
Preparatory Commission

PREPCOM 28 April 1971
SUBJECT: One Hundred-and-third Meeting of PrepCom Alternates, 1015 hours, 23 April 1971

would be borne by the U S. The U S Alternate confirmed this, saying that the money would come from the corporation's funds.

4. The Alternates agreed to hold their next meeting at 1000 hours, 27 April 1971.

APPROVED:

GRI Alternate GOJ Alternate U S Alternate

DISTRIBUTION:
USG
GOJ
GRI
File

CONFIDENTIAL IN NATURE
Preparatory Commission

本信=代表会議 file 帝

秘
237

注 意
1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

ソ カ ヒ

電信写

大臣 官房 官房 官房

注　意
1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

秘

電信写

3。右情報接受と本朝の記事との間に多くの日時を経て居らず、あまり筋書き通りにてまゆつばの如く感ぜられるが、情報のまま報告する。
（了）

（写送済　4日）

－2－

外務省　12

ソ　カ　ヒ

大臣官房 | 政務次官 | 事務次官 | 外務審議官 | 外務参事官 | 総務課長 | 人事課長 | 電信課長 | 厚生課長 | 会計課長 | 文書課長 | 官房調査室長 | 企画調整室長 | 領事移住部長 | 旅券課長 | 中南米局長 | 参事官 | 欧亜局長 | 参事官 | 東一 | 東二 | 西一 | 西二 | 条約局長 | 参事官 | 国際協力局長 | 参事官 | 経済協力課長 | 参事官 | 国連一課 | 国連二課 | 国連三課 | 国際連合局長 | 参事官 | 経済課長 | 参事官 | 国際経済第一課 | 国際経済第二課 | 国際経済第三課 | 国際連合局次長 | 参事官 | 国際法規課長 | 参事官 | 条約課長 | 参事官 | 領事移住部次長 | 参事官 | 旅券課長 | 参事官 | 中南米局次長 | 参事官 | 欧亜局次長 | 参事官 | 東一 | 東二 | 西一 | 西二 | 条約局次長 | 参事官 | 国際協力局次長 | 参事官 | 経済協力課長 | 参事官 | 国連一課 | 国連二課 | 国連三課 | 国際連合局次

ソ カ ヒ

注 意
1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

134

大政事外外儀官 電信写
務務 次次 典房
臣官官審審長長
儀総人電原計
官文会営給

総番号(TA) 22930 主管
71年 5月 7日 14時 21分 沖縄 発
71年 5月 7日 14時 25分 本省 着 米北1

外務大臣殿 吉国 大使 臨時代理大使 総領事 代理

りゅう銀株主総会における民政官演説

第477号 平
往電第476号2.に関し
4日のりゅう銀株主総会において、フィアリーは、米側保有のりゅう銀株の処理につき全文別電第478号の通りの演説を行なつた。同演説で明らかにされた諸点次の通り。
(1) 大統領予算教書に述べられた通り、米側は、復帰前の適当な時期に51%りゅう銀株を売却することとし、その際おきなわ住民をゆう先的に売却対象とする。
(2) 株の売価及びその他処理方法については現在有名証券会社等に検討を依頼しているが、右検討結果が得られ次第本土政府及びりゅうきゅう政府と再検討を行ない、最終決定に持ち込む。
(了)

調査長 参企析調
領移長 参領旅移
ア長 参地中東二 北東西
米長 参北北保
中南審欧長 参一二
参西東洋 西東二
近ア長 参書近ア
経長 次総経国資
参貿統国二及
経協長 参政技二 国一理
条長 参条協総
国長 参政経科 軍社専
情長 参道内外
文長 一二

外務省

ソ カ ヒ

注 意
1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

324

大政事外外儀官 電信写
務務 次次 典房
臣官官審審長長
儀総人電原計
官文会営給

総番号(TA) 22932 主管
71年 5月 7日 15時 00分 沖縄 発
71年 5月 7日 15時 20分 本省 着 米北1

外務大臣殿 吉国 大使 臨時代理大使 総領事 代理

琉銀株主総会における民政官演説

第478号 平
往電第477号 別電.

DISPOSAL OF BOR STOCK -- STATEMENT BY CA FEAREY
4 MAY 1971

PRESIDENT SAKIHAMA, FELLOW BANK OF THE RYUKYU STOCKHOLDERS:

AS YOU KNOW, THE UNITED STATES INTENDS TO DIVEST ITSELF OF ALL OF ITS BANK OF RYUKYUS STOCK PRIOR TO REVERSION. PRESIDENT NIXON'S FY 1972 BUDGET, RESENTLY PRESENTED TO THE CONGRESS, STATES AS FOLLOWS:
"THE U.S. HOLDINGS IN THE BANK OF THE RYUKYUS WILL BE DISPOSED OF AT AN APPROPRIATE TIME PRIOR TO REVERSION, GIVING PREFERENCE TO RYUKYUAN PURCHASERS."

IN PROCCEEDING AEH THE SALE, OUR GUIDING PRINCIPLE WILL BE ASSURANCE OF THE CONTINUATION AFTER REVERSION OF A SOUND AND VIABLE FINANCIAL INSTITUTION, OPERATING IN COMPLIANCE WITH THE LAWS OF JAPAN

調査長 参企析調
領移長 参領旅移
ア長 参地中東二 北東西
米長 参北北保
中南審欧長 参一二
参西東洋 西東二
近ア長 参書近ア
経長 次総経国資
参貿統国二及
経協長 参政技二 国一理
条長 参条協総
国長 参政経科 軍社専
情長 参道内外
文長 一二

外務省

注　意
1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

AND ENJOYING THE RRUST AND CONFIDENCE OF THE PUBLIC AT LARGE. TO THIS END, WE INTEND TO REVIEW OUR SALES PLANS WITH THE MINISTRY OF FINANCE OF THE JAPANESE GOVERNMENT AND WITH THE GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS, BEFORE WE PUT THEM INTO EFFECT.

IN ORDER TO ARRIVE AT A FAIR SALES PRICE FOR OUR STOCK, AND ADDITIONALLY TO ASSURE THE JAPANESE GOVERNMENT, THE GOVERNMENT OF THE RYUKYU ISLANDS AND THE RYUKYUAN PUBLIC THAT THE STOCK PRICE AND THE METHOD OF DISPOSAL ARE FAIR AND EQUITABLE, WE ARE NOW NEGOTIATING OF THE PROFESSIONAL SERVICES OF A WELL KNOWN AND REPUTABLE SECURITIES FIRM TO APPRAISE THE STOCK AND TO SERVE AS OUR CONSULTANT ON THE STOCK SALE. THE REGCOMMENDATION MADE TO US BY THAT FIRM WILL BE REVIEWED BY QUALIFIED AUTHORITIES, FOLLOWING WHICH TH WE WILL REVIEW OUR SALES PLAN AND PROSPECTS WITH THE JAPANESE AND RYUKYUAN GOVERNMENTS. THEN WE WILL ISSUE THE PROSPECTUS TO THE PUBLIC, TOGETHER WITH AN ANNOUNCEMENT OF THE PROCEDURES TO BE FOLLOWED IN THE SALE.

IT IS OUR HOPE THAT THROUGH THESE MEANS THE BANK'S CUSTOMERS, STOCKHOLDERS, OFFICIALS AND EMPLOYEES WILL

注　意
1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

BE ASSURED THAT THEIR INTERESTS, AS WELL AS THOSE OF THE PUBLIC, HAVE BEEN FULLY PROTECTED.

(31)

注　意
1. 本電の取扱い部の内慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

秘

電信写

211

総番号（TA）	24270
71年5月14日	16時50分 発
71年5月14日	17時05分 本省着

主管 沖縄 第1161

外務大臣殿　　高瀬大使　臨時代理大使　総領事　代理

代理会議

第507号　略

往電第476号に関し

14日の会議の概要次の通り。

1. ウイアリーより、りゆう政来年度予算に関する12日の日米りゆう会合（往電第494号）につき言及し、行政府は20日までに予算案を立法院に送付すべく希望しおる由のところ、日米双方が十分な検討かつ適切な助言を行なうためにはもはや時間的余ゆうが無く遺かんに思う旨述べた。

2. 当方からは、17日から3日間航空管制官採用試験準備のため専門家3名が来ちゆうすること、及び水道公社職員のための研修を同公社の要請により6月1日から行なうことに変更したことをひろうしたあと、本14日本使からヤラ主席、星議長及びヒラタ首席判事に対し、日米返かん交渉の状況につき説明する予定なる旨、あわせ述べておいた。

3. セナガより、りゆう政は7月から復帰までの英語センター運営のための最小限経費として37,000ドルを予

別添

外務省

大臣 | 政務次官 | 事務次官 | 外務審議官 | 儀典長 | 官房長 | 審議官 | 総人長 | 電厚計 | 文書課 | 会計課 | 営繕
調査課長 | 参企画調整
領事移住課長 | 参領事移住
アジア局長 | 参地域中東二 | 北東西
米局長 | 参北米北保 | 一二
中南米局 | 参一二
欧亜局 | 参西欧東洋 | 西東
近アジア局長 | 参書記官近ア
経済局 | 次総括経国資源 | 一
経済協力局長 | 参貿易統国 | 二万
条約局長 | 参政府技二 | 国一理
国際法局長 | 参条約協規 |
国連局長 | 参政治経科 |
情報文化局長 | 参道内外 | 専
 | 一二

秘

注　意
1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

算計上した旨述べるとともに、右予算のわく内では米国人講師の解雇及び職員給与の削減が不可避なる旨付言した。

4. 次回は21日。

（了）

前出 総50 7号との関連で扱いた

秘

注 意
1. 本電の取扱い慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写　　(43)

総番号(TA) 23943　　主管
71年5月13日 11時15分　沖縄　発
71年5月13日 11時26分　本省　着 北1

外務大臣殿　吉岡　大使 臨時代理大使 総領事 代理

りゆう政予算に関する日米りゆう会合

第494号　略

往電第402号に関し

12日の会合の概要次の通り。(コバヤシ。村山。山本。ニツタ。クレーマー。ミヤギ出席)

(1) 先づミヤギ(企画局長)より。その後のりゆう政内部における検討結果なりとして当初予算規模(257。529。454ドル)を更に約200万ドル上回らざるを得なくなつた旨前置きしつつ。当所見積りと比較した歳入。歳出の増減につき次の通り説明した。

(イ) 歳入面では。最小限約245万ドルの減税を行なわざるを得ない。

(ロ) 歳出面については。義務的経費に約74万ドル(うち交付税支払分約62万ドル。警察官超勤手当て約10万ドル)の増加をみた。

(ハ) 日政援助に対するりゆう政対応費に約98万ドル(うちナハ市のアサヒばしに約10万ドル。公営住たく用土地代に約29万ドル。北部水資源調査に約5万ドル)の増

大政務次官 / 事務次官 / 外務審議官 / 儀官 / 官房長 / 官房審議官 / 官房長 / 総人 / 電厚 / 計 / 書 / 文 / 会 / 営 / 総
調査長 参 企 析 調
領事移住長 参 領 旅 移
ア長 参 地 中 東二 / 北東一西
米長 参 北 北 保一三
中南米審議官 参 一二
欧亜局長 参 西東洋 / 西東三
近東ア長 参 書 近ア
経済局長 次 総 経 国資源一
経協審議官 参 貿 統 国三万
経協参事官 参 政 技 二 / 国一理
条約局長 参 条 協 規
国連局長 参 政 経 科
情報文化局長 参 軍 社 専
参 通 内 外
一二

外務省

注 意
1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

秘

電信写

加をみた。

(ニ) 経常的経費に約73万ドル(金武のせいしん病院。名護病院。中央保健所。もう学校寄しゆくしやを含む)の増加をみた。

(ホ) その他さとうきび生産しよう励金に40万ドル。離島へのひ料補助金に58,500ドル。イシガキ飛行場の道路に5万ドル。英語センターに37,000ドルをそれぞれ新たに計上した。

(ヘ) 上記(イ)ないし(ホ)の事情により約593万ドルの財源不足が出たので。他の歳出面での節約によつて約143万ドル(うち人件費約57万ドル。借入金償かんくり延べ約70万ドル)の歳出削減を図ることにしたが。残余の450万ドルは借入金でまかなわざるを得ない。

(2) 日米双方の質問に答え。ミヤギより更に要旨次の通り説明した。

(イ) 人件費については。主席の裁断により。客年12月の団交結果たる25%プラス15ドル(71及び72年度分あわせて300万ドル)の期末手当てを一切認めないこととし。人事委員会勧告についても8.8%ベースアップの実施時期を1カ月遅らせて1月からとすることとした。(冒頭往電の7月は誤り。)

(ロ) 借入金は。当初の550万ドルとあわせ1000万

外務省

注意
1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については接間庁に連絡ありたい。

秘

電信写

ドルに増大することになるが、全額建設公債として処理する。また、いりよう保険関係の立法措置が幸い遅れているので、資金運用部資金だけで右借入金をまかなう余ゆうはある見通してある。

（ハ）行政府は20日までに立法院に対し予算案を送付したい。

（3）上記説明に対し、クレーマーより、人件費縮小にあたつての行政府の立場は十分理解し得るも、例えば日政援助対応費に更に削減の余地がないか等検討してみたい旨述べ、結論を次回（未定）に持ち越した。

（了）

外務省

アメリカ局長
参事官
北米オ一課長

秘密標記（赤色）
秘

（ 第289号
昭和46年5月25日

外務大臣 殿

在準備委代表事務所
高瀬代

（件名）
代理会議議事録（#104回～#105回）

引用公・電信 日付・番号	

標記議事録各2部別添送付する。

付属添付 ☒ 付属空便（行） ☐ 付属空便（DP） ☐ 付属船便（貨） ☐ 付属船便（郵） ☐

本信送付先：
本信写送付先：
配付先：

処理
首席事務官
総務
縄
沙外 調査
漁業
航空
科学協力
連絡調整
調査
カナダ
局庶務

外務省 経済協力局 46.5.28 受付

GA—3—1 在外公館

THE PREPARATORY COMMISSION
Naha, Okinawa

13 May 1971

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: One Hundred-and-Fourth Meeting of PrepCom Alternates, 0945 hours, 30 April 1971

Participants:

Members: Mr. Fearey, U S Alternate
Mr. Yoshioka, GOJ Alternate
Mr. Senaga, GRI Alternate

Others: Mr. Murazumi, GOJ
Mr. Nakayama, GOJ
Mr. Numakoshi, GOJ
Mr. Nitta, GOJ
Mr. Walters, U S
Mr. Francis, U S
Mr. Billingsley, U S
Mr. Zakimi, GRI
Miss Sata, Recorder

1. The GOJ Alternate officially introduced Mr. Murazumi, the successor of Mr. Kaya, to the staff members. The U S and GRI Alternates extended a warm welcome.

2. The U S Alternate recalled that at an ad hoc subcommittee meeting on 13 April, attended by Messrs. Kramer (U S), Miyagi (GRI), and Kobayashi (GOJ), agreement had been reached on the approach to be adopted in formulation of the GRI's FY 72 budget as one of the fiscal "participation" items. Two working group meetings were subsequently held, at the conclusion of which the GRI member submitted a budget outline which did not reflect the understandings of 13 April. There was to be another meeting of principals on 23 April but it was postponed. The previous evening Mr. Miyagi had told Mr. Kramer that he was working on a new budget draft and hoped to be in touch with Mr. Kramer toward the end of next week. The U S Alternate said he wished to call attention to the fact that formulation of the GRI budget had been designated by PrepCom as a matter on which the U S and Japan would participate in advice and assistance to the GRI. He wished to emphasize the importance of Messrs. Kramer and Kobayashi receiving the new GRI draft budget in good time, not just before its submission to the Legislature, so there would be opportunity for U S and Japanese advice to be reflected in the budget submitted to the Legislature.

3. The GRI Alternate said that his Government is working hard on the new budget and that he thought it would be formulated before too long. He also said the focal point is how to handle the union demand for wage increases.

PREPCOM 13 May 1971
SUBJECT: One Hundred-and-Fourth Meeting of PrepCom Alternates, 0945 hours, 30 April 1971

The U S Alternate said he recognized that formulation of a fiscally sound budget will not be easy and that the GRI must of course do the basic work. However, the U S and GRI have a definite interest in the matter and need sufficient time for study of the new draft budget and for the provision of advice. The GOJ Alternate indicated general agreement.

4. The GOJ Alternate asked if the GRI Alternate had any comments on the English Language Center. The GRI Alternate answered that the GRI Department Directors had discussed this matter at a recent meeting. If funds become available, the GRI wants to continue the Center as part of the Education Research Center, which is located next to the English Language Center. He added that this would require no legislation, just an increase in personnel, but that the GRI has no funds to support the program and hopes the GOJ will help. In reply to the U S Alternate's question, the GRI Alternate mentioned that the GRI had raised this problem with the GOJ informally.

5. The GOJ Alternate said Tokyo is studying this matter "very sincerely." He further said his Government would study the possibility of budget support but had wanted to know in what type of setting the English Language Center would be continued; now the GOJ can consider the GRI Alternate's suggestion involving the Education Research Center.

6. The U S Alternate asked if the GRI was considering charging fees or if the Center instruction would be free. The GRI Alternate replied that the Directors had not discussed this. However, he added that they had discussed alternate plans, e.g., making the English Language Center a part of the University of the Ryukyus after reversion, making it a prefectural institution, or having it operated as a private organization with a subsidy from the Government. He also mentioned that many details would have to be resolved once the basic approach had been decided. The U S Alternate noted that there will be no funds for the operation of the Center after 30 June, when its employees will be released. He much hoped that an interim funding arrangement permitting maintenance of the faculty group could be devised.

7. The GOJ Alternate referred to a petition from the Airport Operators Committee at Naha Airport which is addressed to the AdCom, the Director of the USCAR Public Safety Department, and the Superintendent of the GRI Immigration Agency. It is dated 17 March 1971 under the subject of "Passport Collection at Naha." The petition requests that USCAR consider the elimination of such passport collection. The U S Alternate said he believed that USCAR had replied to the petition and he would check into the matter and advise.

8. The U S Alternate referred to an informal understanding the three Alternates had reached that Alternates' meetings would be held only once a week, on Friday,

PREPCOM 13 May 1971
SUBJECT: One Hundred-and-Fourth Meeting of PrepCom Alternates, 0945 hours, 30 April 1971

until increased business justified return to the normal twice a week schedule. They agreed to hold their next meeting at 1000 hours, 7 May 1971.

APPROVED:

GRI Alternate GOJ Alternate U S Alternate

DISTRIBUTION:
USG
GOJ
GRI
File

THE PREPARATORY COMMISSION
Naha, Okinawa

13 May 1971

OFFICIAL MINUTES

SUBJECT: One Hundred-and-Fifth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 7 May 1971

Participants:

Members:
Mr. Fearey, U S Alternate
Mr. Yoshioka, GOJ Alternate
Mr. Senaga, GRI Alternate

Others:
Mr. Murazumi, GOJ
Mr. Nakayama, GOJ
Mr. Numakoshi, GOJ
Mr. Nitta, GOJ
Mr. Walters, U S
Mr. Francis, U S
Mr. Billingsley, U S
Mr. Zakimi, GRI
Miss Sata, Recorder

1. The U S Alternate referred to talks between Colonel Lombard (USCAR) and Mr. Mabuchi (GOJ) on 1 May 1971 concerning training of RDWC and REPC personnel in developing real property records which conform to GOJ requirements. He noted Mr. Mabuchi had requested that the USG make a formal request for such training in the form of a letter from the U S to the GOJ Alternate. He expressed appreciation for the rapid way in which the GOJ had moved ahead on this matter and said that he would be happy to provide Minister Yoshioka with such a letter.

2. The GOJ Alternate reported that Ambassador Takase had gone to Tokyo the day before yesterday for consultations and would be back in ten days to two weeks.

3. The GOJ Alternate said that General Takedatsu, Deputy Chief of Staff of the Ground Self Defense Forces, accompanied by one Colonel and one Lieutenant, would be visiting Okinawa from the 10th to the 13th of May at the invitation of the High Commissioner. The U S Alternate said he was looking forward to seeing General Takedatsu.

4. The GRI Alternate referred to reports in the local newspapers about the U S Alternate's 4 May announcement of U S plans for the sale of Bank of the Ryukyus stock and asked the latter to comment. The U S Alternate recapitulated the main points of his statement at the 4 May Bank of the Ryukyus stockholders' meeting.

PREPCOM

13 May 1971

SUBJECT: One Hundred-and-Fifth Meeting of PrepCom Alternates, 1000 hours, 7 May 1971

5. The GRI Alternate thanked him and said that he wished to be kept informed of developments. The U S Alternate said that, as noted in his statement at the stockholders' meeting, the U S intended to keep in close touch with the GOJ and GRI in developing its sale plans. Although the stock was a U S asset and the USG would therefore make the necessary decisions, it would do so after securing the views of the GOJ and the GRI.

6. The Alternates agreed to hold their next meeting at 1000 hours, 14 May 1971.

APPROVED:

GRI Alternate GOJ Alternate U S Alternate

DISTRIBUTION:
USG
GOJ
GRI
File

ONTA、大クラ、ご参考、日付。

注 意（ 部の内 号）
1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検関班に連絡ありたい。

秘

317

電信写

総番号（TA） 26722　　主管
71年 5月28日 15時36分　沖縄　発
71年 5月28日 15時50分　本省　着 米北1

外務大臣殿　高瀬大使　臨時代理大使　総領事　代理

代理会議

第570号　略

往電第507号に関し

28日の会議の概要次の通り。

1。フィアリーより、現在わが方から請求中の公社関係資料等に言及し、民政府においても100%協力する心組みであるが、何分にも人員不足のおりから短期間に必要資料を取りそろえることは極めて難しいので、右作業を促進するために日本側から小数の専門家チームの応援を受けることができれば能率向上の点で有益なる旨述べた。（往電第571号参照）当方往電第571号の事情もあつたので、積極的コメントをしなかつた。

2。セナガより、復帰準備のため今後益々多くの資料要求が日りゆう両政府から出されるものと予想されるところ、公社関係については従来民政府経由で作業が取り進められておりかつかそうようの感を免れず、出来れば公社に直接接触する道を開けないものか。また、3公社施設の引き継ぎに関連して復帰後ひ雇用者の地位をいかなるものにする

外務省

注 意
1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検関班に連絡ありたい。

秘

電信写

か、しき地のステータスをいかにするか等の問題もあるべく、先づこれら実態のはあくのため小委員会を設置することを一案として示さした。

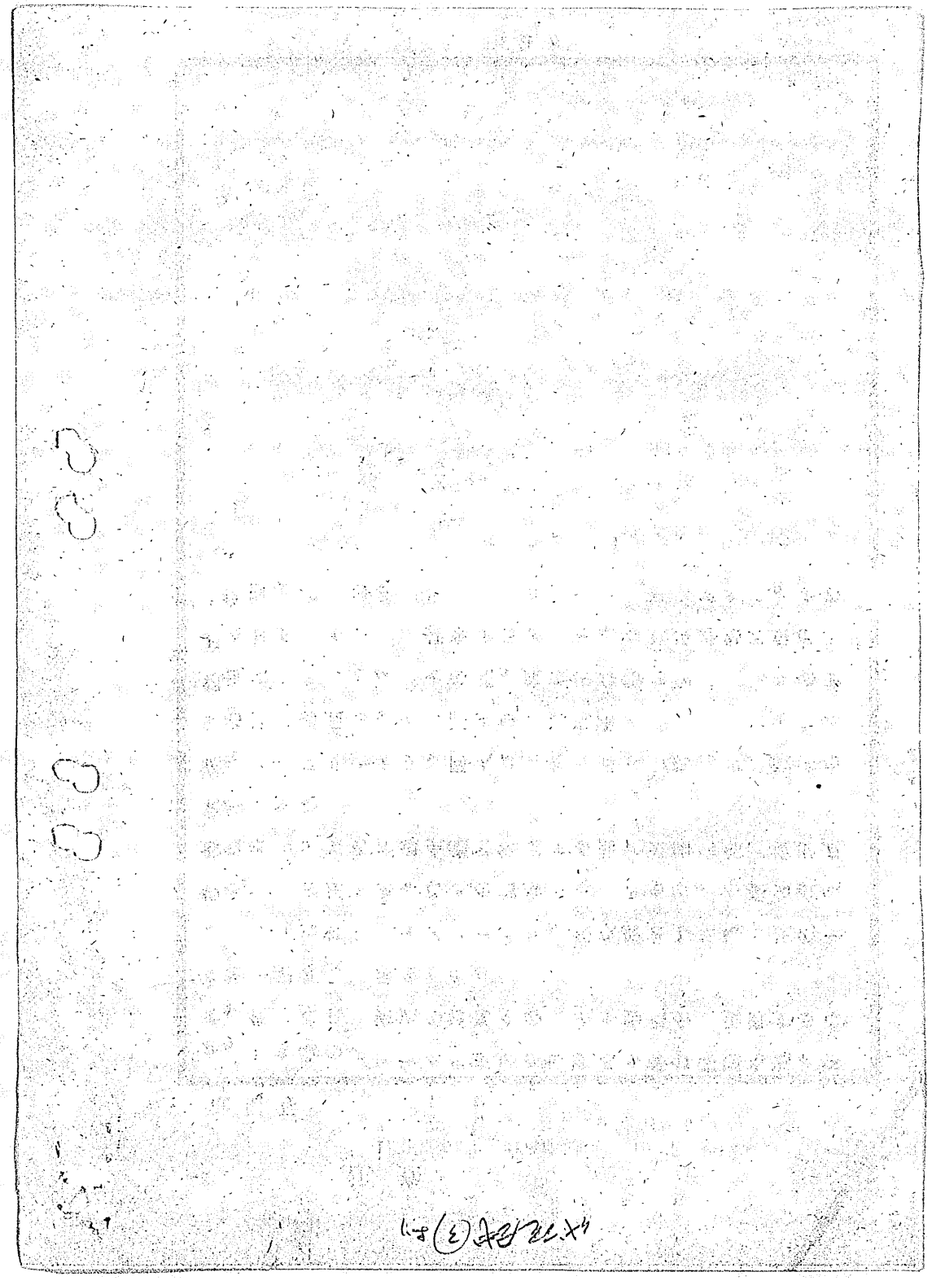
3。これに対しフィアリーより、民政府としては公社の一切につき責任があることを指摘するとともに、小委員会の設置についても代理会議で決定する前に米側内部で検討方を約した。

4。フィアリーより、同人は6月9日から約2カ月間休かの名目で帰国し、その間当地の現況等につきワシントンに報告すべきこと及びその間、施政権移譲スケジュールのPHASE IIが到来するところ、これが対処方針はよく検討して代理者（フランシス）に言い残しておく、とのべた。

（了）

外務省

大臣官房
外務審議官
総務審議官
人事厚生課長
会計課長
文書課長
給与課長
調査課長　参企析調
領事移住課長　参領旅移
アジア局長
中近東課長　参地中東二
北東アジア課長　参北東西
北米局長　参北北保二
中南米課長　参一二
欧亜局長　参西東洋
西欧課長　西東三
南東アジア課長
参事官　参書近ア
経済局長　次総経国資一源
経済協力課長　参賀統国三方
技術協力課長　参政技二
国際資源課長　国一理
条約局長　参条協規
国際法課長　参政経科
国際情報課長　軍社専
文化交流課長　参道内外
調査企画課長　一二



OKINAWA-米行、返電

注意
1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

秘

162

電信写

大政務次官 外務次官 官房長 審議官 審議官 長 典務 文会営給 人電厚計 儀

調査長 参企画調
領移長 参領旅移

長 参地中東二 北東二西
米局 参北北二
中南部欧局長 参一二 参西洋二 西東二

近アジア局長 参審近ア 次総経国一資源
経協長 参貿統国二万 参政技二 国一理
多国間経済協力課長 参協力 参政経科 専社専
物資文化交流室長 参道内外 一二

総番号(TA) 26730 主管
71年5月28日 17時36分 発 沖縄 発
71年5月28日 17時54分 本省着 米北1

外務大臣殿 高瀬 大使 臨時代理大使 総領事 代理

電力公社関係資料

第571号 略

貴電米北1第134号及び同第136号に関し

1。26日。代理会議に先立ち米代表部より非公式に。本件資料作成応援のためわが方より専門家派遣の可能性につき検討方要請越したので。当方より直ちに電力公社に対し米側の真意を内々質したところ。公社としては既に要求資料の約5割を整理済であり。仮に日本側の応援を頼むとしてもわざわざ本土から招かず当地日本政府職員の形式的援助(民政府に対するデエスチュアー)にて十分なる由であつた。(資料完成までには更に2ないし3週間必要なる由)

2。よつて当方としては。おきなわ事務局とも協議の結果。近日中に同事務局から職員を1ないし2名公社に派遣して応援に当たらしめることとし。右を公社に対し非公式に通報しおいた。

(了)

本電参考送付(別添)

外務省

(関連文書のコピー)

外務省電信案 (分類)

(回覧番号)

機密表示(極秘・秘の朱印): 秘 無期限
符号表示: 暗 略 平
※総第 08 144 号
※第 134 号
※昭和 MAY 8 20 50 分発
大至急・至急・普通・LTF
※発電係

大臣 / 政務次官 / 事務次官 / 外務審議官 / 外務審議官 / 官房長

主管: アメリカ局長 / 参事官 / 北米オ一課長
主管局部課(室)名: 米北1
起案 昭和46年5月8日
起案者 電話番号 2466

協議先: 条約課長 / 法規課長

在 沖縄 大使 ~~臨時代理大使~~ 高瀬 ~~総領事~~ ~~代理~~ あて 外務 大臣 発

電報 在 大使 総領事 臨時代理大使 代理 あて

件名: 電力公社関係資料

運産省より、琉球水道公社に関する資料の入手方依頼があった ~~ところ~~ そこで米側より ~~照会の上~~ 必要資料入手ありたい。

1. 規程関係
就業規則、賃金規程、退職給与規程

(昭和四二・七・一 改正)

GB

9

漢

電信課長 代井 別添返信案作成の筆頭の中、○のエの人については貴地作成の案文に意味不明確なため、返信案に疑問が残まにDのエのようについては貴地作成の案文に意味不明確なため、返信案に疑問が残る。

写/済

285

物品管理規程、及び資材管理規程の写。

2. 契約関係

(1) 契約に基づく各種料金

(イ) 賃借料、

借地借家料、道路占用料、

電柱敷地料、線下補償料、

設備賃借料、その他料金。

(ロ) 補償料

定期的補償料、損害賠償料、

その他。

(ハ) 保険料

火災保険料、損害保険料、自動車

保険料、その他。

(2) 契約書の写

(イ) 物品及び資材購買契約

(ロ) 工事中のものに係る工事請負契約

(ハ) 賃貸(借)料契約

(ニ) 燃料購買契約

(ホ) 借入金契約

(3) 現在係争中(裁判)のものの契約内容

(4) その他(上記以外の契約関係)

3. 営業関係

(1) 電力受給契約の実施に関する

運用規程

(2) 卸(売)電気料金の算定資料

(従来分及び今回値下げ分)

(3) 小売電気料金の算定資料

(従来分及び今回値下げ予定分)

4. 職員給与関係

(1) 公社職員の退職金の計算規程。

4

（概程及び具体的説明）

(2) 職員年次休暇引当金の計算根拠

~~（なお、退職金関係については、一応目下にも~~
~~追加依頼する見込み。念のため。）~~

(3)

米国資産VIに
かかわるのコピー

（回覧番号　　）　外務省電信案　（分類　　）

電信課長

機密表示（極秘・秘の朱印）
秘
無期限

符号表示　暗　略　平

※第 136 号

※総第 11 1 号

※昭和 MAY 17 0 0 時 0 分発

YYYYY

大至急　至急・普通・LTF

※発電係 土岐

漢

大臣	主管 アメリカ局長
政務次官	参事官
事務次官	北米オ一課長
外務審議官	主管局部課（室）名 米北1
外務審議官	起案 昭和46年5月10日
官房長	起案者 金子 電話番号 2466

協議先

在 沖縄 大使 ~~臨時代理大使~~ 高瀬 ~~総領事~~ ~~代理~~ あて 外務 大臣発

転電 在 大使 総領事 臨時代理大使 代理 あて

写済

172

件名 公社関係資料(訓令)

往電米北1第134号及び第119号に関し、

冒頭往電第134号4.の関連(ニ)(レ)で通産省より(イ)(ロ)退職金引当金の計算根拠(詳細、具体的に)及び(ハ)(ニ)期末退職給与

（※印欄内は電信課記入）

（昭和四二・七・一　改正）

の要支給額（最近の期末）について
~~米側に対する追加照会の依頼があった。~~
~~尚~~、また、大蔵省より(ハ)水道及び電力公社
所有の米軍基地内施設（~~併~~水道浄
水場、変電所）について調査の依頼が
あった。（~~内容については、規模、使用土~~
~~地面積、機能等で具体的に~~）
~~これは、返還交渉との関連で緊急に~~
~~入手が必要となる~~米側にはまだ照会
の上入手~~次第~~逐次報告あり
たい。
~~なお、~~
~~(イ) 上記イについては、ごもっともなことな~~
~~がら、退職金についてのものであり、米側~~
~~に照会するに当っては、刺激を避けるため~~

~~本件質問は飽くまでも純粋に会計上の~~
~~問題であるという点の説明を行なう等特段~~
~~の配慮ありたい。~~
~~(ロ)~~ また、上記2、3(ハ)については、当該在電米大使
館へ申入れ、照会済みの
統合工水道資料と重複する場合も
考えられるので、米側に要請するにあたっ
ては留意ありたい。

（以上の資料提供方については在京米大
使館へ申入れ、同大使館は協力方約し
ている。）